

東華大學人文社會科學學院
「人文化成、災傷療癒與區域連結」特色重點——
101學年度第一學期
尋找人社院的「關鍵詞」教師社群活動：
第三場次「國際移動力」

活動日期：101年12月13日（四）中午12時

活動地點：壽豐校區人社一館A207會議室

邀請參加對象：本校教師

主持人：李維倫教授

受邀引言人：

張景煜教授（觀遊系）

吳翎君教授（歷史系）

康培德教授（台灣系）

活動摘記：

教育部過去的資料顯示，教學卓越計劃確實有許多成果，但在檢討中提到一重要問題，近來此計畫有淪為形式主義的傾向，各校互相抄襲。若「學用合一」、「跨領域創新」、「國際移動力」這些關鍵詞無法好好被思考、談論，我們也可能重蹈覆轍。

● 張景煜教授：

張教授以自身豐富的經驗作為開場，待過瑞士、英國、香港、台灣的他，本身即是「移動」的最佳代言人。張教授提出三大方向和與會人士分享：一、移動是否等於離鄉背井？張教授以親身經驗回答道：「雖想四處遊玩，但那些地方並未有家的感覺。自己終究抵不過親情的召喚而回到台灣。」二、外語為基本工具，但並非唯一條件。三、語言雖為基本工具，但培養心理特質更是重要。張教授提及，當時在國外只有自己是台灣人，缺點是孤單無依靠，優點為可以跟各個種族的人做朋友，到處遊玩而無負擔。需要培養哪些內部心理特質，張教授也提供以下幾點建議：1、主動融入當地社會→多參與活動。2、認同多元文化→包容其它族群的生活習慣。3、心態開放→英文不好也沒關係，可使用 body language。4、情緒穩定→黃種人在國外易受到種族歧視，自我如何調整是一重要課題。5、保有彈性→如變色龍般，在何種環境便做怎樣的人！6、有健康的身體→此為最重要關鍵！

李維倫教授回應道：外語能力的養成可能是出國後的結果，而非原因。

● 康培德教授：

康院長首先舉例，大家來到花蓮即是一種移動。古人常旅遊也是一種移動→通常與人文化成有關（如僧侶、思想家）。康院長提出以下幾點來說明與「移動」相關之能力與特質：一、重視多語能力→多一種語言，便多了解一種文化、理解他人的思想與情感。二、克服異文化→需有一顆憨膽以及調整自己的價值觀。三、移動力常與朝聖性質有關（如印度教信徒往參加朝聖）。四、當代移動力→往不同方向體驗（如宗教、思想）。五、學語言之目的→到異地該如何生存、吃飯。康院長提到，台灣學生常掉入「文」的迷思，但「語」卻不行，一個只有「文」而沒有「語」的留學生，跟不上亦不了解當地的生活模式與習慣，因此國際移動力與「語」的應用較為相關。康院長更提及，除著重能力的培養外，更重要的是學生的態度與 EQ。呼應前面張教授所言，保有彈性及心態開放才是學生須培養的內在心理特質。

● 吳翎君教授：

吳教授以《帶著希羅多德去旅行》此本書作為開場，站在歷史學的角度與大家分享「國際移動力」。歷史上關於「移動」有四個重要的改變脈絡：一、哥倫布發現新大陸→帶來人、文化、與物質的流動。二、工業革命→技術性的改革，從此時出現戰地記者。三、第一次世界大戰與第二次世界大戰→人類史上第一次出現無線電，進而有了壕溝戰（此為工具的國際移動）。四、全球化浪潮→未曾有過出國經驗的人，在現今社會裡透過網路便可得到許多相關資訊，便利之處不在話下。

吳教授總結：「瞭解文化的意涵，勝過將語言當成工具。」

● 開放所有與會來賓交流討論

李維倫教授首先提到自己過去留學的經驗，認為「語境」才能瞭解語言。語言是果，而非基礎。

吳翎君教授回應，由於自己未曾有過出國留學的經驗，過去對於自己的語言能力十分沒有自信。但參加了許多國際研討會後發現，與會者通常來自世界各地，擁有自己的母語。只要先將投影片做好、展現自己的專業，簡單地可以與他人問和答即可。語言只是輔助的工具，重要的是對自己的訓練及專業有信心，並且期盼有朝一日以自己母語寫成的作品會被翻譯成英文。

張景煜教授提到，自己當初出國前並沒有參加過任何英文考試（如托福、GRE 等），但仍靠著自己生存到最後。鼓勵學生無需過度擔心，只要保持心胸開放，到各地皆可生存。應向教育部建議的是，移動之最大問題為「錢」，若無經濟壓力，學生才能有更多出外拓展視野的機會。

李維倫教授回應，學校有國際處可詢問相關資訊。但是依照自己經驗，有兩

項最難克服的問題為：1、家中需要你的經濟資源。2、家中有長輩需要照顧及父母親情的壓力。

康培德院長總結，國際移動力主要是心態上的問題，心態的調整最為重要。若在下次會議中你敢舉手發言，便具有國際移動力！

活

